

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA DU QUÉBEC
FICHE D'EXAMEN

langue anglaise V. antérieure: 4
s.t. _____ langue ()
première instance (✓) s.t. ()
revision () cat. ()
v. modifiée () date visa

TITRE À L'ÉCRAN: **GETTING INTO HEAVEN**

DE LA V.O.:
BSC (VF) Avec Celestine au paradis
FORMAT (35) N/B () C (✓) PROCÉDÉ

NATIONALITÉ ET ANNÉE: **USA 1969**

PRODUCTION :

RÉALISATION : **Edward L. MONTORO**

INTERPRÉTATION : **Marie MARCEAU, Jennie LYNN
Milez WHITE, Scott CAMERON**

VER: **78 39 / 87 min.**
documentation

M
É
T
R
A
G
E

TOUS () 14 () 18 () REFUS ()

D * AF CF FR MPH SS
AL CT IS NYT TC
CC FF MON POS TLC
CIN FQ MPE SAI TLR
VAR

B.C. <i>R.W. 5.78</i>	ALB	SAS	MAN <i>R 12.78</i>	ONT <i>NA 471</i>	N.B.	N.S.			
ALL	AUS	ESP	FRA	G.B.	GRE	ITA	SUE	USA (MPAA)	USA (F.R.)
KFD			OCF	MFB		CCC	<i>GEN 180 174</i>	NCO	OCS

E X A M E N	VI:	AG	PS	JJT	GD	ED	PRESIDENT DU JURY		
	VR:	AG	PS	JJT	GD	ED	GILLES DESRUISSEAUX		
	VS:	AG	PS	JJT	GD	ED	DATE 22 DÉCEMBRE 1970		

RAPPORT INDIVIDUEL () INTERPRÈTE () CLASSIFICATION: TOUS () 14 () 18 () REFUS ()

*Le visa antérieurement délivré à la copie
34605 (72 minutes/6436 piasses) est annulé
et les copies seront retirés. Le Bureau
vise et accepte la présente version de
87 minutes. De l'avis du jury on ne
note pas de changement substantiel entre
les deux versions même si celle-ci est
légèrement plus chargée.
Donc même classification à 18 ans*

*048687-6 / 35 mm.
11.12.73 V.F. L.H.
22.11.70
D.*

Gilles Desruisseaux
SIGNATURE

N.B. - le rapport examine le thème, le traitement et formule une conclusion

* Signification des abréviations au verso.

0359246
GETTING INTO HEAVEN
ART FILMS - 22.12.1970

TITRE ET NO D'ENREGISTREMENT R DISTRIBUTEUR DATE D'EXAMEN

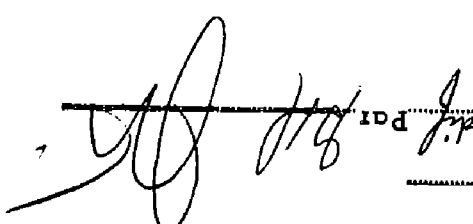
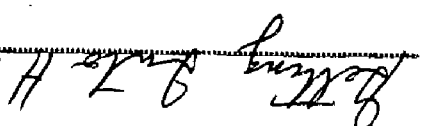
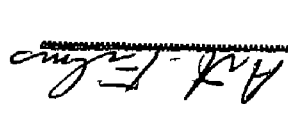
PÉRIODIQUES

AF: AMIS DU FILM ET DE LA TÉLÉVISION (CCA) (BELGIQUE)
 AL: ARTS ET LOISIRS (FRANCE)
 CC: CAHIERS DU CINÉMA (FRANCE)
 CIN: CINÉMA (FRANCE)
 CF: LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE, LE FILM FRANÇAIS (FRANCE)
 CFN: CATHOLIC FILM NEWSLETTER (NCO) (USA)
 CT: CINÉMA ET TÉLÉCINÉMA (OCF) (FRANCE)
 FC: FICHES DU CINÉMA (OCF) (FRANCE)
 FF: FILMS AND FILMING (GRANDE-BRETAGNE)
 FQ: FILM QUATERLY (USA)
 FR: FILMS IN REVIEW (USA)
 IS: IMAGE ET SON (SAI) (FRANCE)
 MON: LE MONDE (FRANCE)
 MPE: MOTION PICTURES EXHIBITOR (USA)
 NYT: NEW YORK TIMES (USA)
 POS: POSITIF (FRANCE)
 SAI: LA SAISON CINÉMATOGRAPHIQUE (IS) (FRANCE)
 SC: SEGNALAZIONI CINEMATOGRAFICHE (CCC) (ITALIE)
 SS: SIGHT AND SOUND (GRANDE-BRETAGNE)
 TC: TÉMOIGNAGE CHRÉTIEN (FRANCE)
 TLC: TÉLÉCINÉ (FRANCE)
 TLR: TÉLÉRAMA (OCF) (FRANCE)
 VAR: VARIETY (USA)

ORGANISMES

ALB: ALBERTA (F, A, R, REJ)
 ALL: ALLEMAGNE (6j, 6n, 12j, 12n, 16j, 16n, 18j, 18n)
 AUS: AUSTRALIE (G, A, SA)
 B.C.: BRITISH COLUMBIA (G, A, R, REJ)
 CCA: CENTRE CATHOLIQUE D'ACTION CINÉMATOGRAPHIQUE (BELGIQUE) (1a, 1, 1R, 2a, 2, 2R, 2RR, 3, 4,) (in AF)
 CCC: CENTRO CATTOLICO CINEMATOGRAFICO (ITALIE) (T, Tr, A, Am, Ar, S, E) (in SC)
 ESP: ESPAGNE (INF, T, 14, 18, PRO)
 F.R.: FILM REPORTS (U.S.A.) (C, GA, Y, MY, A)
 FRA: FRANCE (V, 13, 18)
 G.B.: GRANDE-BRETAGNE (U, A, X)
 GRE: GRÈCE (K, AK)
 ITA: ITALIE (V, 14, 18)
 KFD: KATHOLISCHE FILMKOMMISSION DEUTSCHLANDS (1, 1e, 2j, 2, 2e, 2ee, 3, 4)
 MAN: MANITOBA (G, A, R, REJ)
 MFB: MONTHLY FILM BULLETIN (G.B.) (D, C, B, A-I, II, III)
 MPAA: CODE DE L'INDUSTRIE (U.S.A.)
 N.B.: NEW BRUNSWICK (G, A, R, REJ)
 NCO: NCOMP: NATIONAL CATHOLIC OFFICE FOR MOTION PICTURES (USA) (AI, AII, AIII, AIV, B, C) (in CFN) (NCFN)
 N.S.: NOVA SCOTIA (G, A, R, REJ)
 OCF: OCF: OFFICE CATHOLIQUE FRANÇAIS DU CINÉMA (FRANCE) (F, AO, A, AR, EX, D, R) (in CT, TLR, CCRT)
 OCS: OFFICE DES COMMUNICATION SOCIALES (QUÉBEC) (T, Aa, A, AR, D, P)
 ONT: ONTARIO (G, A, R, REJ)
 SAS: SASKATCHEWAN (G, A, R, REJ)
 SUE: SUÈDE (Röd, Grön, Gul, Vit)
 TEX: TEXAS (GA, MYA, MA)

Se-518

Refusée Acceptée avec modifications Par 
 Publicité soumise le 21.12.70
 No. visé Date
 TITRE  Dist. 

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA DU QUÉBEC
FICHE D'EXAMEN

langue anglais
V. antérieure:
s.t. _____ langue ()
première instance (X) s.t. ()
revision () cat. ()
v. modifiée () date visa

TITRE À L'ÉCRAN: GETTING INTO HEAVEN
DE LA V.O.:
FORMAT (35) N/B () C (X) PROCÉDÉ EASTMANCOLOR
NATIONALITÉ ET ANNÉE: USA 1969
PRODUCTION :
RÉALISATION : Edward L. MONTORO
INTERPRÉTATION : Marie MARCEAU - Jennie LYNN
Miles WHITE, Scott CAMERON

VER: 6436 / 72'
documentation

MÉTRAGE

* AF CF FR MPH SS
AL CT IS NYT TC
CC FF MON POS TLC
CIN FQ MPE SAI TLR
VAR

B.C.	ALB	SAS	MAN	ONT	N.B.	N.S.			
ALL	AUS	ESP	FRA	G.B.	GRE	ITA	SUE	USA (MPAA)	USA (F.R.)
KFD			OCF	MFB		CCC		NCO	OCS

VI: AG PS JJT GD ED
VR: AG PS JJT GD ED
VS: AG PS JJT GD ED

PRESIDENT DU JURY:
Pierre Savary
DATE
18 août 1970

NON-LIÉ
22-12-70

RAPPORT INDIVIDUEL () INTERPRÈTE () CLASSIFICATION: TOUS () 14 () 18 (V) REFUS ()

Film de "sexploitation" tourné à Hollywood en couleurs.
Cet ouvrage de 1969 obéit aux lois dramatiques les plus sommaires et le scénario de même que la psychologie n'existent que comme "support" à une suite d'images licencieuses.
Une jeune personne répondant au prénom de HEAVEN aspire à se tailler une place dans le show-Biz et à gravir tous les échelons conduisant à la célébrité. Son pèlerinage vers ses hauts sommets est assez piteux et pitoyable.
Heaven est arrêtée par un jeune policier à la voix flûtée qui lui demande sa "licence" (permis de conduire) et Heaven lui réplique: venez chez moi je vous montrerai ma licence.
Heaven partage son appartement avec une demoiselle prénommée SIN, autre nom "prédestiné". Cela nous vaut une scène d'auto-satisfaction érotique (masturbation devant une glace.
Heaven se donne au policier, ou il serait plus juste de dire qu'elle initie le jeune cohabitant.
Le reste du film tourne autour des manœuvres d'Heaven et de sa compagne auprès d'un "recruteur" des studios de cinéma Salacity
On assiste à une scène champêtre réunissant Heaven et le recruteur, Sin et le policier. Le recruteur dénommé Salacity poursuit Heaven dans le bocage et l'on assiste à un rapprochement (en tenues d'Adam et Eve) des deux partenaires dans la rivière (début troisième bobine).
Un autre épisode long, morne et déplaisant dans la vulgarité nous fait assister au massage que Sin administre à Heaven. La quatrième bobine est un autre échantillon de vulgarité. Les deux filles et une blonde font un marathon: c'est à qui réussira à épuiser l'infatigable Salacity, qui se livre à la chose comme quelqu'un qui fume sans arrêt.
Ouvrage vulgaire, grossier, de la "sexploitation" à l'état pur si l'on peut dire. Il ne saurait être question d'interdire la grossièreté, la vulgarité qui ne sont pas "contraires à l'ordre public et aux bonnes mœurs." L'ouvrage entre de toute évidence dans la catégorie la plus restrictive: 18 ans.

* Signification des abréviations au verso.

Pierre Savary

18. VIII. 70
 ART-FILMS INC.
 034605-5
 GETTING INTO HEAVEN

TITRE ET NO D'ENREGISTREMENT
 DISTRIBUTEUR
 DATE D'EXAMEN

TOUS () 14 () 18 (V) REFUS ()

PÉRIODIQUES

AF: AMIS DU FILM ET DE LA TÉLÉVISION (CCA) (BELGIQUE)
AL: ARTS ET LOISIRS (FRANCE)
CC: CAHIERS DU CINÉMA (FRANCE)
CIN: CINÉMA (FRANCE)
CF: LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE, LE FILM FRANÇAIS (FRANCE)
CFN: CATHOLIC FILM NEWSLETTER (NCO) (USA)
CT: CINÉMA ET TÉLÉCINÉMA (OCF) (FRANCE)
FC: FICHES DU CINÉMA (OCF) (FRANCE)
FF: FILMS AND FILMING (GRANDE-BRETAGNE)
FQ: FILM QUATERLY (USA)
FR: FILMS IN REVIEW (USA)
IS: IMAGE ET SON (SAI) (FRANCE)
MON: LE MONDE (FRANCE)
MPE: MOTION PICTURES EXHIBITOR (USA)
NYT: NEW YORK TIMES (USA)
POS: POSITIF (FRANCE)
SAI: LA SAISON CINÉMATOGRAPHIQUE (IS) (FRANCE)
SC: SEGNALAZIONI CINEMATOGRAFICHE (CCC) (ITALIE)
SS: SIGHT AND SOUND (GRANDE-BRETAGNE)
TC: TÉMOIGNAGE CHRÉTIEN (FRANCE)
TLC: TÉLÉCINÉ (FRANCE)
TLR: TÉLÉRAMA (OCF) (FRANCE)
VAR: VARIETY (USA)

Se-518

ORGANISMES

ALB: ALBERTA (F, A, R, REJ)
ALL: ALLEMAGNE (6j, 6n, 12j, 12n, 16j, 16n, 18j, 18n)
AUS: AUSTRALIE (G, A, SA)
B.C.: BRITISH COLUMBIA (G, A, R, REJ)
CCA: CENTRE CATHOLIQUE D'ACTION CINÉMATOGRAPHIQUE (BELGIQUE) (1a, 1, 1R, 2a, 2, 2R, 2RR, 3, 4,) (in AF)
CCC: CENTRO CATTOLICO CINEMATOGRAFICO (ITALIE) (T, Tr, A, Am, Ar, S, E) (in SC)
ESP: ESPAGNE (INF, T, 14, 18, PRO)
F.R.: FILM REPORTS (U.S.A.) (C, GA, Y, MY, A)
FRA: FRANCE (V, 13, 18)
G.B.: GRANDE-BRETAGNE (U, A, X)
GRE: GRÈCE (K, AK)
ITA: ITALIE (V, 14, 18)
KFD: KATHOLISCHE FILMKOMMISSION DEUTSCHLANDS (1, 1e, 2j, 2, 2e, 2ee, 3, 4)
MAN: MANITOBA (G, A, R, REJ)
MFB: MONTHLY FILM BULLETIN (G.B.) (D, C, B, A-I, II, III)
MPAA: CODE DE L'INDUSTRIE (U.S.A.)
N.B.: NEW BRUNSWICK (G, A, R, REJ)
NCO: NCOMP: NATIONAL CATHOLIC OFFICE FOR MOTION PICTURES (USA) (AI, AII, AIII, AIV, B, C) (in CFN) (NCFN)
N.S.: NOVA SCOTIA (G, A, R, REJ)
OCF: OCFC: OFFICE CATHOLIQUE FRANÇAIS DU CINÉMA (FRANCE) (F, AO, A, AR, EX, D, R) (in CT, TLR, CCRT)
OCS: OFFICE DES COMMUNICATION SOCIALES (QUÉBEC) (T, Aa, A, AR, D, P)
ONT: ONTARIO (G, A, R, REJ)
SAS: SASKATCHEWAN (G, A, R, REJ)
SUE: SUÈDE (Röd, Grön, Gul, Vit)
TEX: TEXAS (GA, MYA, MA)



BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA
FICHE D'EXAMEN

langue franc. V. antérieure:
s.t. _____ langue (Ang.)
première instance (V) s.t. ()
révision () cat. 18ANS
v. modifiée () date vis 22.10.70

VER: 7842 - 871

M
É
T
R
A
G
E

documentation

87' v. antérieure

TITRE (écran) AVEC CELESTINE AU PARADIS
V.O. Getting into Heaven (août 70)

format 35) n/b () c (v) procédé
nationalité et année: Américaine 69
production:
réalisation: Edward L. MONTORO
interprétation: Marie MARCEAU, Jennie LYNN,
Milez WHITE, Scott CAMERON

TOUS () 14 () 18 () 18 () REFUS ()

DATE D'EXAMEN 28.12.73

CINEPIX INC.

048687-6

AVEC CELESTINE AU PARADIS

D
O
C
U
M
E
N
T
A
T
I
O
N

AF	CTD	FR	MPH	TIM
BOX	ECR	IFJ	NOB	TLC
CF	EXP	IS	NYT	TLR
CIN	FF	MPD	POS	UFF
CT	FI	MPE	SS	VAR

B.C.	ALB	SAS	MAN	ONT	N.B.	N.S.			
ALL	AUS	ESP	FRA	G.B.	GRE	ITA	SUE	MCAA	GEN
KFD			OCF	MFB		CCC		NCO	OCS

E
X
A
M
E
N

VI: AG PS JJT GD ED
VR: AG PS JJT GD ED
VS: AG PS JJT GD ED

PRÉSIDENT DU JURY

Gilles Desruisseaux

DATE 28.12.73 CATÉGORIE 18ans

P
U
B

Publicité soumise le 24-5-74 refusée _____ acceptée par JD
Nouv. pub. soumise le _____ refusée _____ acceptée _____ par _____
Nouv. pub. soumise le _____ refusée _____ acceptée _____ par _____
Nouv. pub. soumise le _____ refusée _____ acceptée _____ par _____

F
A

F.A. soumis le _____ refusé _____ accepté _____ par _____
F.A. soumis le _____ refusé _____ accepté _____ par _____

D
I
S
T
R
I
B
U
T
E
U
R

NOTE AU DIST-7-XII-72: BSC dispose à user U.F. sous le titre
"AVEC CÉLESTE AU PARADIS" +

T
I
T
R
E
E
T
N
O
D
'E
N
R
E
G
I
S
T
R
E
M
E
N
T

GENRE: Sexploit

Après un simple visionnement d'identification le film a été classifié 18 ANS en accord avec l'original de langue anglaise qui avait reçu cette même classification par le Bureau le 22.12.70 (35924). Même métrage dans les deux cas: 87 minutes. Donc: 18 ANS.

autorisation subséquente de la substitution de "Celestine". B

Gilles Desruisseaux

SIGNATURE

AC-113(11)

16.I.1974 B